



## INFORMATIONSBLATT HYPOTHEKARDARLEHEN MIT FREIER RÜCKZAHLUNG VERBRAUCHER

**DAS NICHT IN DEN BEREICH DER WOHNIMMOBILIENKREDITE FÜR VERBRAUCHER FÄLLT ((ART. 120-QUINQUIES ET SEQ. DES LEGISLATIVDEKRET 385/93 (BANKWESENGESETZ, T.U.B))**

### **INFORMATIONEN ÜBER DIE BANK**

Raiffeisenkasse Ritten Genossenschaft

Dorfstraße 7 – 39054 Klobenstein/Ritten

Tel.: 0471/ 357 500 - Fax: 0471/ 357 555

Email: [info@raikaritten.it](mailto:info@raikaritten.it) - Internetseite: [www.raikaritten.it](http://www.raikaritten.it)

Eingetragen im Handelsregister Bozen Nr. 0072950

Eingetragen im Bankenverzeichnis der Banca d'Italia Nr. 4731.6.0 - ABI 08187

Eingetragen im Genossenschaftsregister Nr. I/CBA/A145480

Unterliegt der Leitung und Koordination des Spitzeninstitutes Cassa Centrale Banca – Credito Cooperativo Italiano S.p.A.

Dem Einlagensicherungsfonds der Genossenschaftsbanken, dem Institutionellen Garantiefonds für Genossenschaftsbanken und dem Nationalen Garantiefonds angeschlossen.

**WAS IST DAS HYPOTHEKARDARLEHEN FÜR VERBRAUCHER DAS NICHT IN DEN BEREICH DER WOHNIMMOBILIENKREDITE FÜR VERBRAUCHER FÄLLT ((ART. 120-QUINQUIES ET SEQ. DES LEGISLATIVDEKRET 385/93 (BANKWESENGESETZ, T.U.B))**

**Dieses Informationsblatt richtet sich an Kunden, die als Verbraucher gelten, für Kreditgeschäfte, die nicht in den Bereich der Immobilienkredite für Verbraucher fallen, für die der Verbraucher jedoch die allgemeinen Informationen über Immobilienkredite für Verbraucher einsehen kann, die in den Filialen und auf der Website der Bank erhältlich sind.**

Mit dem Hypothekendarlehensvertrag übergibt die Bank dem Kunden einen Geldbetrag gegen die Verpflichtung des Kunden, diesen zusammen mit den Zinsen nach einem bei Vertragsabschluss festgelegten Tilgungsplan zurückzuzahlen.

Das Hypothekendarlehen ist durch eine nicht unbedingt erstrangige Hypothekengarantie auf eine Immobilie besichert.

Die Rückzahlung erfolgt durch die Zahlung einer oder mehrerer Raten, einschließlich Kapital und Zinsen, zu einem festen, variablen oder gemischten Zinssatz. Die Ratenzahlungen können monatlich, vierteljährlich, halbjährlich oder jährlich erfolgen.

Der Kunde wird über den effektiven Jahreszins informiert, d. h. einen Index, der die Gesamtkosten des Kredits für ihn in einem jährlichen Prozentsatz des gewährten Kredits ausdrückt.

Die mögliche mittlere bis lange Laufzeit des Kredits (länger als 18 Monate) ermöglicht es dem Kunden, die Steuervergünstigungen in Anspruch zu nehmen.

### **DARLEHENSARTEN UND IHRE RISIKEN**

#### **Finanzierung mit festem Zinssatz**

Der Zinssatz und die Höhe der einzelnen Raten bleiben während der Vertragslaufzeit fest.

Der Nachteil besteht darin, dass man nicht eventuelle Senkungen der Marktpreise ausnutzen kann.

Ein fester Zinssatz ist für diejenigen empfehlenswert, die sich bereits bei Vertragsabschluss über die Höhe der Rate, die Höhe der einzelnen Raten und den Gesamtbetrag der zurückzuzahlenden Schulden sicher sein wollen, unabhängig von der Entwicklung der Marktbedingungen.

#### **Finanzierung mit variablem Zinssatz**

Im Vergleich zum anfänglichen Zinssatz kann sich der Zinssatz in bestimmten Zeitabständen entsprechend der

Entwicklung eines oder mehrerer im Vertrag festgelegter Referenzindizes (z. B. Euribor, Eurirs usw.) ändern.  
 Das Hauptrisiko besteht in der unvorhersehbaren und erheblichen Erhöhung des Betrags oder der Anzahl der Raten, die durch die Aufwärtsentwicklung des periodisch gemessenen Referenzindex bestimmt wird.  
 Der variable Zinssatz ist für diejenigen empfehlenswert, die einen Zinssatz wünschen, der stets der Marktentwicklung entspricht und eine Erhöhung der Raten verkraften kann.

### Finanzierung mit gemischtem Zinssatz

Der Zinssatz kann in den im Vertrag festgelegten Intervallen und/oder Bedingungen von einem festen zu einem variablen Zinssatz (oder umgekehrt) wechseln.  
 Im Vertrag wird angegeben, ob dieser Schritt von der Wahl des Kunden abhängt und in welcher Weise diese Wahl erfolgt.  
 Vor- und Nachteile sind abwechselnd die des festen oder variablen Zinssatzes.  
 Der gemischte Zinssatz ist für diejenigen ratsam, die zum Zeitpunkt des Abschlusses noch keine endgültige Entscheidung über die Art des Zinssatzes treffen wollen.

### Spezifische Risiken im Zusammenhang mit der Art des Vertrags

Bei Darlehen mit variablem Zinssatz kann ein Mindest- (Floor) oder Höchstzinssatz (Cap) vertraglich vereinbart werden. In diesen Fällen kann der Zinssatz unabhängig von Änderungen des Indexierungsparameters nicht unter die Untergrenze fallen oder über die Obergrenze steigen.  
 Der Vertrag kann auch vorsehen, dass der Darlehensgeber bei Vorliegen eines triftigen Grundes die wirtschaftlichen Bedingungen, die für den Kunden gelten, während der Laufzeit der Beziehung ändern kann, mit Ausnahme des Zinssatzes.  
 Die Bank hat letztlich das Recht, den Vertrag in den darin ausdrücklich vorgesehenen Fällen zu kündigen, darunter auch bei Nichtzahlung einer Rückzahlungsrate.

Erfahren Sie mehr:

Der **praktische Leitfaden "Ein Haus kaufen. Das Hypothekendarlehen in einfachen Worten"**, der Sie bei Ihrer Wahl unterstützt, ist unter [www.bancaditalia.it](http://www.bancaditalia.it), in allen Filialen und auf der Website des Kreditgebers [www.raikaritten.it](http://www.raikaritten.it) erhältlich.

## WICHTIGSTE WIRTSCHAFTLICHE BEDINGUNGEN

### WIE VIEL KANN EINE FINANZIERUNG KOSTEN

Fixzins: Produkt: Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.					
Gesamtbetrag des Kredites: € 170.000,00	Dauer der Finanzierung (Jahre): 20	Effektiver Jahreszinssatz 5,7%	globaler (TAEG):	Gesamtkosten des Kredites: € 331.333,00 Gesamtbetrag vom Kunden geschuldet: € 501.333,00	
Gemischter Zins: Produkt: Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.					
Gesamtbetrag des Kredites: € 170.000,00	Dauer der Finanzierung (Jahre): 20	Effektiver Jahreszinssatz 5,44%	globaler (TAEG):	Gesamtkosten des Kredites: € 307.159,00 Gesamtbetrag vom Kunden geschuldet: € 477.159,00	
Variabler Zinssatz indexiert an den EURIBOR TX3; Produkt: Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.					
Gesamtbetrag des Kredites: € 170.000,00	Dauer der Finanzierung (Jahre): 20	Effektiver Jahreszinssatz 5,35%	globaler (TAEG):	Gesamtkosten des Kredites: € 299.101,00 Gesamtbetrag vom Kunden geschuldet: € 469.101,00	

Der TAEG ist das prozentuale Maß für die Gesamtkosten des Kredites; er umfasst die Zinsen, alle Kosten, Provisionen und alle sonstigen Kosten und Gebühren, die der Kunde im Zusammenhang mit dem Kreditvertrag zu zahlen hat und die dem Kreditgeber bekannt sind, einschließlich etwaiger Versicherungskosten, die die Bank für die Gewährung des Kredites verlangt, mit Ausnahme der Notargebühren.

Der TAEG wird berechnet auf:

Kreditbetrag - Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.	€ 170.000,00
Kreditbetrag - Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.	€ 170.000,00
Kreditbetrag - Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.	€ 170.000,00
Jährlicher Nominalzinssatz, Referenzindex und Spread	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: 9,5% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 9,632% Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.:

	<p>Zinssatz wie folgt zusammengesetzt:</p> <p>Für die Dauer von 5 Jahre: 9,5% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 9,632% Anschließend: EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 2,052%) + 6,5 Prozentpunkte Derzeitiger vertraglicher Wert: 8,552% EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage, Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI). Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum Zinssatz. Aktueller Wert des Referenzindex: 2,052% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 8,671% Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 2,052%) + 6,5 Prozentpunkte Derzeitiger vertraglicher Wert: 8,552% EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage, Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI). Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum Zinssatz. Aktueller Wert des Referenzindex: 2,052% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 8,671%</p>
Laufzeit - Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.	20 Jahre
Laufzeit - Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.	20 Jahre
Laufzeit - Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.	20 Jahre
Periodizität der Rate	<p>Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: Finanzierung mit fixer Fälligkeit Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: Finanzierung mit fixer Fälligkeit Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: Finanzierung mit fixer Fälligkeit</p>
Die bei der Berechnung berücksichtigten Gebühren sind:	
Spesen Vertragsabschluss:	
Kreditbearbeitung	<p>Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: 3% Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: 3% Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: 3%</p>
Technisches Gutachten (Schätzung)	<p>Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: bis € 350.000,00: €250,00 bis € 700.000,00: €400,00 bis € 1.000.000,00: €700,00 bis € 3.000.000,00: €1.000,00 darüber: € 2.000,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: bis € 350.000,00: €250,00 bis € 700.000,00: €400,00 bis € 1.000.000,00: €700,00 bis € 3.000.000,00: €1.000,00 darüber: € 2.000,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: bis € 350.000,00: €250,00 bis € 700.000,00: €400,00 bis € 1.000.000,00: €700,00 bis € 3.000.000,00: €1.000,00 darüber: € 2.000,00</p> <p>Die Kosten für das technische Gutachten wurden auf der Grundlage der von den akkreditierten Gutachtern der Bank</p>

	für die Bewertung von fertiggestellten Wohnimmobilien angewandten Sätze geschätzt
Vertragsabschluss außerhalb des Sitzes/Filialen der Bank	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Spesen für Auszahlung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: 0% Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: 0% Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: 0%
Spesenrückvergütung für Auszahlung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Dringlichkeitsgebühren	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Beratung für Auszahlung Beiträge	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Weitere Anfangskosten	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Ersatzsteuer DPR 601/73	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: 0,25% Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: 0,25% Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: 0,25%
Verwaltungsspesen:	
Rateninkasso - Belastung im Kontokorrent	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Zustellung periodische Mitteilungen - in Papierform	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Fälligkeitsanzeige Rate	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Erneuerung Hypothek	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 250,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 250,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 250,00
Zusätzliche Dienste:	
Feuer-, Blitzschlag und Explosionsversicherung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20
Die Kosten für die Feuer-, Blitzschlag und Explosionsversicherung wurden unter der Annahme geschätzt, dass der Kunde das Produkt „ASSIHOME“ von Assimoco S.p.a. abschließt. Gebühren, die für die Erlangung des Kredits an andere Dritte als die Bank zu zahlen sind:	
Postspesen	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Spesen Pfandverwaltung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Sonstige Spesen	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Vermittlungsgebühr für den Kreditvermittler	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00

Der Gesamtbetrag, den der Kunde schuldet, ist die Summe aus dem Gesamtkreditbetrag und den Gesamtkosten des Kredits.

Zusätzlich zum TAEG können weitere Kosten anfallen, wie z. B. Notar- und Hypothekenregistrierungsgebühren und eventuelle Vertragsstrafen.

Bei Krediten mit variablem Zinssatz ist der TAEG nur ein Richtwert, da er Schwankungen unterworfen sein kann, die durch Änderungen des Referenzindex bedingt sind.

### SPESENPOSTEN

Finanzierbarer Höchstbetrag - Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.	25% der Eigenmittel der Bank
Finanzierbarer Höchstbetrag - Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.	25% der Eigenmittel der Bank
Finanzierbarer Höchstbetrag - Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.	25% der Eigenmittel der Bank
Laufzeit - Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.	maximal 30 Jahre
Laufzeit - Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.	maximal 30 Jahre
Laufzeit - Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.	maximal 30 Jahre

Akzeptierte Garantien	<p>Hypothek auf eine in einem EU-Mitgliedstaat gelegene Immobilie. Für die Bewertung der Immobilie ist ein technisches Gutachten eines unabhängigen Sachverständigen erforderlich. Bitte beachten Sie den Punkt "Technisches Gutachten" im Abschnitt "Kosten für den Vertragsabschluss".</p> <p>Zusätzlich akzeptierte Garantien sind unter anderem: persönliche, Bank- und Versicherungsbürgschaften, Versicherungspolizen, Pfandrechte, öffentliche Garantien und Konsortialgarantien.</p>
-----------------------	--

### VERFÜGBARE ZINSSÄTZE

Jährlicher Nominalzinssatz, Referenzindex und Spread	<p>Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: 9,5%</p> <p>Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 9,632%</p> <p>Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.:</p> <p>Zinssatz wie folgt zusammengesetzt:</p> <p>Für die Dauer von 5 Jahre: 9,5%</p> <p>Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 9,632%</p> <p>Anschließend: EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 2,052%) + 6,5 Prozentpunkte Derzeitiger vertraglicher Wert: 8,552%</p> <p>EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage, Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI). Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum Zinssatz.</p> <p>Aktueller Wert des Referenzindex: 2,052%</p> <p>Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:</p>
--	--

8,671%  
 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.:  
 EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 2,052%) + 6,5  
 Prozentpunkte  
 Derzeitiger vertraglicher Wert: 8,552%  
 EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage,  
 Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt  
 vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI).  
 Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum  
 Zinssatz.  
 Aktueller Wert des Referenzindex: 2,052%  
 Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:  
 8,671%

Die Verwendung eines Referenzindex für die Berechnung des variablen Zinssatzes bringt die Möglichkeit mit sich, dass bei einer Änderung des Indexes der auf das Darlehen angewandte Zinssatz eine Änderung erfährt, die der Änderung des Indexes entspricht, mit der Folge einer Änderung des Ratenbetrages (der sich im Falle eines Anstiegs des Indexes erhöht und im Falle einer gegenläufigen Entwicklung verringert). Wenn die Bank Höchstsätze (sog. Cap) oder Mindestsätze (sog. Floor) vorsieht, darf der dem Kunden berechnete Zinssatz auch bei einer Änderung des Referenzindex niemals höher als der Höchstsatz oder niedriger als der Mindestsatz sein.

Die Verwendung eines Referenzindex zur Festlegung eines festen Zinssatzes bringt die Möglichkeit mit sich, dass der für das Darlehen berechnete Zinssatz zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses je nach der Entwicklung des Indexes von dem aktuell ausgeschriebenen Zinssatz abweicht (wobei der berechnete feste Zinssatz nach Abschluss und während der gesamten Laufzeit des Darlehens dem vertraglichen Zinssatz entspricht).

Im Falle einer wesentlichen Änderung oder der Einstellung des Referenzindex gilt der geänderte Referenzindex oder der Ersatzindex, der von Zeit zu Zeit in dem auf der Website der Bank veröffentlichten robusten und schriftlichen Plan vorgesehen ist, unbeschadet etwaiger normativer Vorgaben, die die Annahme eines anderen Ersatzparameters vorschreiben; in beiden Fällen wird der Ersatzparameter um einen Spread erhöht, der den zum Zeitpunkt der Aufhebung des Referenzindex bestehenden Nominalzinssatz erreicht. Dieser Satz darf auf keinen Fall die Grenzen des Wuchers überschreiten.

Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.:  
 9,5%  
 Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:  
 9,632%  
 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.:  
 EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 2,052%) + 6,5  
 Prozentpunkte  
 Derzeitiger vertraglicher Wert: 8,552%  
 EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage,  
 Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt  
 vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI).  
 Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum  
 Zinssatz.  
 Aktueller Wert des Referenzindex: 2,052%  
 Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:  
 8,671%  
 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.:  
 EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 2,052%) + 6,5  
 Prozentpunkte  
 Derzeitiger vertraglicher Wert: 8,552%  
 EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage,  
 Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt  
 vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI).  
 Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum  
 Zinssatz.  
 Aktueller Wert des Referenzindex: 2,052%  
 Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:  
 8,671%

Jährlicher Nominalzinssatz, Referenzindex und Spread -  
 Voramortisierung (bei fixem Zinssatz nur Jährlicher  
 Nominalzinssatz)

## SPESEN

### Spesen Vertragsabschluss:

Kreditbearbeitung

Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: 3%  
 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: 3%  
 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: 3%

Technisches Gutachten (Schätzung)	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: bis € 350.000,00: €250,00 bis € 700.000,00: €400,00 bis € 1.000.000,00: €700,00 bis € 3.000.000,00: €1.000,00 darüber: € 2.000,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: bis € 350.000,00: €250,00 bis € 700.000,00: €400,00 bis € 1.000.000,00: €700,00 bis € 3.000.000,00: €1.000,00 darüber: € 2.000,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: bis € 350.000,00: €250,00 bis € 700.000,00: €400,00 bis € 1.000.000,00: €700,00 bis € 3.000.000,00: €1.000,00 darüber: € 2.000,00
Anderes:	
Spesen für Auszahlung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: 0% Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: 0% Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: 0%
Spesenrückvergütung für Auszahlung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Vertragsabschluss außerhalb des Sitzes/Filialen der Bank	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
	Innerhalb 60 km – Euro 0,00 Zwischen 60 und 100 km – Euro 500,00 Über 100 km – Euro 750,00 <i>Die Kilometer gelten ab dem Hauptsitz der Raiffeisenkasse in Klobenstein und als einfache Fahrt</i>
Dringlichkeitsgebühren	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Beratung für Auszahlung Beiträge	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Weitere Anfangskosten	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Ersatzsteuer (Steuersatz D.P.R. 601/1973 für Finanzierungen mit einer Laufzeit von mehr als 18 Monaten bei Ausübung der Option gemäß Artikel 17 D.P.R. 601/1973)	Als Prozentsatz des ausgezahlten Betrags, soweit dies in den jeweils geltenden Steuervorschriften vorgesehen ist. Befreit für Darlehen, die durch Übernahme ausgezahlt werden, sofern dies zulässig ist.
Spesen für personalisierte Informationen (Kopie des abgeschlossenen Vertrags und Zusammenfassung der Bedingungen)	€ 0,00
Die vorstehenden Angaben in Prozent beziehen sich auf den Finanzierungsbetrag.	
<b>Verwaltungsspesen</b>	
Rateninkasso	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Spesenrückvergütung für Restschuld (zusätzlich zu den Spesen für Inkasso Rate)	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: 0% Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: 0% Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: 0%
Zustellung von Mitteilungen:	
- Spesen für periodische und andere gesetzlich vorgeschriebene Mitteilungen - in Papierform	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00

- Spesen für periodische und andere gesetzlich vorgeschriebene Mitteilungen - internes Postfach bei der Bank	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
- Spesen für periodische und andere gesetzlich vorgeschriebene Mitteilungen -in elektronischer Form (Um diese Form (zum Preis von 0€) nutzen zu können, müssen Sie einen Internet-Banking-Vertrag abgeschlossen haben - siehe entsprechendes Informationsblatt)	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00

Wenn sich die am Jahresende geltenden wirtschaftlichen Bedingungen seit der letzten Mitteilung nicht geändert haben, wird das zusammenfassende Dokument nicht übermittelt. Der Kunde kann jedoch jederzeit ein kostenloses Exemplar des zusammenfassenden Dokuments mit den geltenden wirtschaftlichen Bedingungen erhalten. Wenn der Kunde sich für die telematische Kommunikation entschieden hat, kann er das aktualisierte zusammenfassende Dokument jederzeit über den virtuellen Bankdienst anfordern oder rechtzeitig eine Kopie per E-Mail erhalten.

Anderes:	
Erneuerung der Hypothek (zusätzlich zu den Notargebühren oder gleichartigen Kosten, die vom Kunden zu tragen sind)	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 250,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 250,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 250,00
Übernahme des Darlehens	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Spesen für das Versenden von Mahnungen für überfällige Raten (erste Mahnung)	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00

## TILGUNGSPLAN

Art der Tilgung und Rate	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: Französisch (*) Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: Französisch (*) Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: Französisch (*) (* Der Kunde kann eine abweichende Art vereinbaren. Es wird auf den Abschnitt „Begriffserklärung“ zur Erläuterung der Typologien verwiesen.
Periodizität der Raten	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: Finanzierung mit fixer Fälligkeit Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: Finanzierung mit fixer Fälligkeit Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: Finanzierung mit fixer Fälligkeit
Art der Zinszahlung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: Nachschüssige Zinsen Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: Nachschüssige Zinsen Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: Nachschüssige Zinsen
Art der Zinsberechnung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: Mathematisch Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: Mathematisch Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: Mathematisch
Art des Kalenders	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: Geschäftstage / 360 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: Geschäftstage / 360 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: Geschäftstage / 360
Periodizität der Voramortisierung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: Halbjährlich (*)

	Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: Halbjährlich (*) Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: Halbjährlich (*) (*) Der Kunde kann eine abweichende Art vereinbaren.
Art der Voramortisierung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: Zahlung bei Fälligkeit (*) Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: Zahlung bei Fälligkeit (*) Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: Zahlung bei Fälligkeit (*) (*) Der Kunde kann eine abweichende Art vereinbaren.
Kalenderart Voramortisierung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: Geschäftstage / 360 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: Geschäftstage / 360 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: Geschäftstage / 360
Berechnungsgrundlage Verzugszinsen	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: Ratenbetrag Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: Ratenbetrag Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: Ratenbetrag

### LETZTE ERHEBUNGEN DER REFERENZINDEXE

EURIBOR TX3

Datum	Wert
01.01.2026	2,052%
01.10.2025	2,03%
01.07.2025	1,989%

### BERECHNUNGSBEISPIEL DES RATENBETRAGES

Fixzins: Produkt: Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.

angewendeter Zinssatz	Dauer der Finanzierung (Jahre)	Betrag der Rate Finanzierung mit fixer Fälligkeit bei einem Kapital von: €	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2 % steigt (*)	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2% fällt (*)
		170.000,00		
9,5%	10	€ 331.500,00	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen
9,5%	15	€ 412.250,00	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen
9,5%	20	€ 493.000,00	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen
9,5%	25	€ 573.750,00	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen

Gemischter Zins: Produkt: Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.

angewendeter Zinssatz	Dauer der Finanzierung (Jahre)	Betrag der Rate Finanzierung mit fixer Fälligkeit bei einem Kapital von: €	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2 % steigt (*)	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2% fällt (*)
		170.000,00		
9,5%	10	€ 323.442,00	€ 323.442,00	€ 323.442,00
9,5%	15	€ 396.134,00	€ 396.134,00	€ 396.134,00
9,5%	20	€ 468.826,00	€ 468.826,00	€ 468.826,00
9,5%	25	€ 541.518,00	€ 541.518,00	€ 541.518,00

Variabler Zinssatz indiziert an den EURIBOR TX3; Produkt: Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.

angewendeter Zinssatz	Dauer der Finanzierung (Jahre)	Betrag der Rate Finanzierung mit fixer Fälligkeit bei einem Kapital von: €	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2 % steigt (*)	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2% fällt (*)
		170.000,00		
8,552%	10	€ 315.384,00	€ 342.633,83	€ 288.214,94
8,552%	15	€ 388.076,00	€ 432.325,83	€ 343.906,94
8,552%	20	€ 460.768,00	€ 522.017,83	€ 399.598,94
8,552%	25	€ 533.460,00	€ 611.709,83	€ 455.290,94

(\*) Nur für Darlehen, die zum Zeitpunkt des Abschlusses eine variable Komponente aufweisen. Ist der Zinssatz mit

einer Ober- oder Untergrenze versehen, berücksichtigt das Szenario die größtmögliche Schwankung (bis maximal 2%).

Der **durchschnittliche effektive Gesamtzinssatz (TEGM)**, der in Artikel 2 des Gesetzes über Wucher (Gesetz Nr. 108/1996) in Bezug auf Darlehensverträge vorgesehen ist, kann in der Filiale und auf der Website des Kreditgebers [www.raikaritten.it](http://www.raikaritten.it) eingesehen werden.

## ZUSÄTZLICHE DIENSTLEISTUNGEN

Obligatorische Versicherungspolizze	<p>Für die Aufnahme des Kredits muss der Kunde eine Versicherung für das finanzierte Objekt abschließen, die das Objekt gegen die Risiken Feuer/Sturm/Blitzschlag zu einem als angemessen erachteten Betrag bei einer Gesellschaft seines Vertrauens versichern soll. Der Versicherungsschutz muss während der gesamten Laufzeit des Darlehens bestehen bleiben, andernfalls wird der Vertrag von der Bank gekündigt.</p> <p>Der Kunde kann eine von der Bank vermittelte Polizze verwenden oder eine seiner Präferenzen wählen, sofern die Versicherungsgesellschaft im Register der Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften bei der Ivass eingetragen ist und die Feuer-/Brand-/Blitzschlagversicherung für die belehnte Immobilie die folgenden Mindestanforderungen erfüllt</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- die Mindestversicherungssumme bei proportionalen Verträgen entspricht mindestens dem im Gutachten angegebenen Wiederaufbauwert</li><li>- die Mindestversicherungssumme bei Polizzen in der Form des ersten Risikos ist der niedrigere Wert aus der garantierten Entrustment-Summe und 70 % des Wiederaufbauwerts;</li><li>- die Versicherungspolizze muss bei der Bank hinterlegt und zu ihren Gunsten verpfändet werden, wenn es sich um nicht von der Bank vermittelte Polizzen handelt.</li></ul>
-------------------------------------	---

Feuer-, Blitzschlag und Explosionsversicherung	<p>Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20</p>
--	---

**Der Abschluss einer Zusatzversicherung zur Finanzierung ist optional und für den Erhalt einer Finanzierung zu den vorgeschlagenen Konditionen nicht zwingend erforderlich.** Der Kunde kann sich daher dafür entscheiden, keine optionale Versicherung abzuschließen oder eine auf dem Markt frei gewählte obligatorische/optionale Versicherung abzuschließen.

Weitere Einzelheiten zu den Merkmalen und Kosten einer etwaigen Versicherungspolice finden Sie in den Unterlagen der Versicherungsgesellschaft sowie in den maßgeschneiderten vorvertraglichen Unterlagen, die der Kunde vor Vertragsabschluss anfordern kann.

**Der Kunde kann innerhalb von 60 Tagen von Verträgen über Nebenleistungen, die zusammen mit dem Darlehen erworben wurden, zurücktreten, ohne das Darlehen selbst kündigen zu müssen, sofern er die Pflichtversicherung durch eine gleichwertige Versicherung ersetzt, die die Mindestanforderungen erfüllt.**

In diesem Fall erstattet die Versicherungsgesellschaft, wenn sie über die Bank abgeschlossen wurde, über die Bank den Teil der gezahlten Prämie (ohne Steuern) zurück, der auf die nicht in Anspruch genommene Risikoperiode entfällt, berechnet nach den bis zum Ablauf des Versicherungsschutzes verbleibenden Monaten oder Bruchteilen von Monaten.

**Die Einzelheiten zum Rücktritt von der Versicherung entnehmen Sie bitte den einzelnen Versicherungsverträgen.**

**SONSTIGE ANFALLENDE SPESEN DIE NICHT IM TAEG ENTHALTEN SIND**

Verzugszinssatz	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: 3 Prozentpunkte Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: 3 Prozentpunkte Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: 3 Prozentpunkte zusätzlich zu dem zum Zeitpunkt des Verzugs geltenden vertraglichen Zinssatz.
Aussetzung der Ratenzahlungen	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Notarielle Anforderungen	Direkt an den Notar zu entrichten
Registersteuer	Im Ausmaß der jeweils geltenden Rechtsvorschriften, falls geschuldet
Hypothekarsteuer	Im Ausmaß der jeweils geltenden Rechtsvorschriften, falls geschuldet
Speserückvergütungen im Zusammenhang mit der Auszahlung des Kredits (Einsichtnahmen, Zugang zu Datenbanken usw.)	Im Umfang in dem sie der Bank entstanden sind
Spesen für sonstige Mitteilungen und Informationen	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Löschung der Hypothek nach Auflösung des Darlehens	€ 0,00
Löschung der Hypothek (teilweise oder vollständig) auf ausdrücklichen Wunsch des Kunden durch notarielle Urkunde, zuzüglich Notargebühren und -auslagen	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 250,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 250,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 250,00
Hypothekenänderung/-verringerung, zuzüglich Notargebühren und -auslagen	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 250,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 250,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 250,00
Spesen für die Suche und Kopie (pro Dokument) - ohne Versandkosten - In Papierform archiviert (in House)	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 6,50 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 6,50 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 6,50
Spesen für die Suche und Kopie (pro Dokument) - ohne Versandkosten - Elektronisch archiviert	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 3,50 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 3,50 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 3,50
Spesen für Neuverhandlung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Im Falle eines Verzichts auf die Änderung einer Finanzierung, der aufgrund eines Verzugs des Verbrauchers beantragt wurde, kann die Bank nur die tatsächlich entstandenen Kosten verlangen.	
Entschädigung für vorzeitige Rückzahlung (vollständige Rückzahlung) - Darlehen mit einer Restlaufzeit von bis zu 2 Jahren (*)	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Entschädigung für vorzeitige Rückzahlung (vollständige Rückzahlung) - Darlehen mit einer Restlaufzeit von 2 bis 3 Jahren (*)	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Entschädigung für vorzeitige Rückzahlung (vollständige Rückzahlung) - Darlehen mit einer Restlaufzeit über 3 Jahren (*)	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Entschädigung für Teiltilgung (teilweise Rückzahlung) (*)	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00

(\*) Ausgenommen in den in Artikel 120-ter des Legislativdekrets 385/93 vorgesehenen Fällen oder im Falle eines Forderungsübergangs gemäß Artikel 1202 des Zivilgesetzbuchs und 120-quater des Legislativdekrets 385/93 (T.U.B.).

## FRISTEN FÜR DIE AUSZAHLUNG

Laufzeit der Kreditbearbeitung	Maximal 30 Arbeitstage ab Antrag und Zustellung aller Dokumente
Verfügbarkeit des Betrags	<i>Darlehen mit sofortiger Freigabe der Beträge:</i> die Bereitstellung des geliehenen Betrags fällt mit dem Datum der Vereinbarung zusammen; <i>Darlehen mit verzögerter Freigabe der Beträge:</i> der geliehene Betrag wird innerhalb von höchstens 30 Arbeitstagen nach der regulären Eintragung der Hypothek zur Verfügung gestellt

## SONSTIGES

Um einen Kredit zu erhalten, muss der Kunde folgende Gebühren an Dritte, die nicht die Bank sind, entrichten

Postspesen	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Spesen Pfandverwaltung	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Sonstige Spesen	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00
Vermittlungsgebühr für den Kreditvermittler	Hypothekar Verbraucher Finanz. Fixz.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. gem.Z.: € 0,00 Hypothekar Verbraucher Finanz. var. Z.: € 0,00

## BERATUNGSDIENSTE

Der Kunde kann einen Beratungsdienst in Anspruch nehmen.

Informationen zum Beratungsservice	
Produktpalette für die Beratung	Von der Bank angebotene Produkte
Vom Verbraucher zu zahlende Beratungsgebühr	Angefallene Kosten
Vom Kreditgeber an den Kreditvermittler für die Beratung gezahlte Provision	Angefallene Kosten

## VORZEITIGE AUFLÖSUNG, ÜBERTRAGBARKEIT UND BESCHWERDEN

### **Vorzeitige Rückzahlung**

Der Kunde kann das Darlehen unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von mindestens 15 Tagen ganz oder teilweise vorzeitig kündigen und das Kapital, die Zinsen und die sonstigen bis zu diesem Zeitpunkt aufgelaufenen Kosten zahlen.

Die Bank erhält keine Entschädigung, wenn der Verbraucher von seinem Recht auf Forderungsübergang gemäß Artikel 1202 des Zivilgesetzbuches und Artikel 120-quater des Gesetzesdekrets 385/93 (T.U.B.) Gebrauch macht.

### **Übertragbarkeit des Darlehens**

Nimmt der Verbraucher zur Rückzahlung des Darlehens ein neues Darlehen bei einem anderen Darlehensgeber auf, muss er keine Kosten (z. B. Provisionen, Spesen, Gebühren oder Vertragsstrafen) tragen, auch nicht indirekt. Der neue Vertrag behält die Rechte und Garantien des alten Vertrags bei.

### **Maximale Frist für die Beendigung der Beziehung**

Die Geschäftsbeziehung wird innerhalb einer Frist von höchstens 15 Tagen ab dem Zeitpunkt der vollständigen Zahlung des der Bank aufgrund des Finanzierungsvertrags geschuldeten Betrags geschlossen.

## **Beschwerden**

Im Falle einer Streitigkeit mit der Bank kann der Kunde eine Beschwerde einreichen, entweder per Brief, der am Schalter gegen Empfangsbestätigung abgegeben wird, oder per normaler Post und/oder Einschreiben mit Rückantwort, Fax, E-Mail oder zertifizierten E-Mail (PEC), an die folgenden Adressen:

Raiffeisenkasse Ritten

Beschwerdestelle

Dorfstraße 7, 39054 Klobenstein

Fax: 0471/357555

E-Mail: [beschwerdestelle@raikaritten.it](mailto:beschwerdestelle@raikaritten.it)

PEC: [info@pec.raikaritten.it](mailto:info@pec.raikaritten.it)

die innerhalb von 60 Tagen nach Erhalt antwortet.

Wenn der Kunde nicht zufrieden ist oder nicht innerhalb von 60 Tagen eine Antwort erhalten hat, muss er sich, bevor er sich mit dem Gericht in Verbindung setzt, an folgende Einrichtungen wenden:

- Schiedsgericht für Bank- und Finanzdienstleistungen (Arbitro Bancario Finanziario - ABF). Um zu erfahren, wie Sie das Schiedsgericht kontaktieren können, wenden Sie sich an die gebührenfreie Nummer 800.196969, konsultieren Sie die Website [www.arbitrobancariofinanziario.it](http://www.arbitrobancariofinanziario.it), wo auch die territorial zuständigen Kollegien mit ihren Adressen und Telefonnummern angegeben sind, fragen Sie bei den Filialen der Banca d'Italia oder bei der Bank nach.
- Schlichtungsstelle für das Bank- und Finanzwesen (Conciliatore Bancario Finanziario). Bei Streitigkeiten mit der Bank kann der Kunde mit Hilfe eines unabhängigen Schlichters ein Schlichtungsverfahren einleiten, bei dem versucht wird, eine Einigung mit der Bank zu erzielen. Für diese Dienstleistung ist es möglich, sich an die Schlichtungsstelle für das Bank- und Finanzwesen (im Register des Justizministeriums eingetragene Körperschaft) mit Sitz in Rom, Via delle Botteghe Oscure 54, Tel. 06.674821, Website [www.conciliatorebancario.it](http://www.conciliatorebancario.it), zu wenden.
- an eine der anderen Mediationsstellen, die auf Bank- und Finanzangelegenheiten spezialisiert und im entsprechenden Register des Justizministeriums eingetragen sind.

Das Recht des Kunden, Beschwerden bei der Banca d'Italia einzureichen, bleibt davon unberührt.

## **BEGRIFFSERKLÄRUNG**

Verbraucher	Eine natürliche Person, die zu Zwecken handelt, die nicht mit einer ausgeübten unternehmerischen, gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Tätigkeit zusammenhängen.
Hypothek	Garantie für ein Gut, normalerweise eine Immobilie. Kann der Schuldner seine Schulden nicht begleichen, kann der Gläubiger die Enteignung des Vermögenswerts erwirken und diesen verkaufen lassen.
Kredit Antrag	Anträge und Formalitäten, welche für die Auszahlung des Darlehens erforderlich sind.
Referenzindex	Markt- oder geldpolitischer Parameter, der zur Bestimmung des Zinssatzes verwendet wird.
Gutachten	Bericht eines Schätzers, der den Wert der zu verpfändenden Immobilie bestätigt.
Tilgungsplan	Tilgungsplan, aus dem die Zusammensetzung der einzelnen Raten (Kapital- und Zinsanteil) hervorgeht, die zu dem im Vertrag festgelegten Satz berechnet werden.
Französischer Tilgungsplan	Der gebräuchlichste Tilgungsplan in Italien. Die Rate setzt sich aus einem steigenden Kapital- und einem sinkenden Zinsanteil zusammen. Zu Beginn wird der größte Teil der Zinsen gezahlt; mit der Rückzahlung des Kapitals sinkt der Zinsbetrag und der Kapitalanteil steigt. Bei variabel verzinsten Darlehen bleibt die Funktionsweise des französischen Tilgungsplans gleich, aber die Gesamthöhe der monatlichen Rate wird – positiv oder negativ – in Abhängigkeit von der Entwicklung des Referenzzinssatzes variieren, was entsprechend zu einer Erhöhung oder Reduzierung des Zinsanteils der Rate führt.
Französischer Tilgungsplan mit konstanter Kapitalquote	Bei variabel verzinsten Darlehen setzen sich die Tilgungsraten aus einem Kapitalanteil und einem Zinsanteil zusammen. Der Kapitalanteil wird während der gesamten Laufzeit der Tilgung stets auf Grundlage des ursprünglichen Zinssatzes berechnet, während der Zinsanteil im Zeitverlauf die Entwicklung des Referenzzinssatzes berücksichtigt. Daher führen Änderungen des Zinssatzes infolge eines Anstiegs oder Rückgangs des Referenzwerts ausschließlich zu Anpassungen des Zinsanteils, während der Kapitalanteil unverändert bleibt und den Werten des ursprünglichen Tilgungsplans entspricht.
Italienischer Tilgungsplan	Jede Rate besteht aus einem Kapitalanteil, der während des gesamten Tilgungszeitraums immer gleich bleibt, und einem Zinsanteil, der mit der Zeit abnimmt.
Deutscher Tilgungsplan	Er sieht eine konstante Rate und die Zahlung der Zinsen im Voraus vor, d. h. zu Beginn des Zeitraums, in dem sie anfallen. Die erste Rate besteht nur aus Zinsen und wird bei Gewährung des Darlehens gezahlt; die letzte Rate besteht nur aus dem Kapital.
Kapitalquote	Der Teil der Rate, der aus dem zurückgezahlten Darlehensbetrag besteht.
Zinsquote	Der Teil der Rate, der aus angefallenen Zinsen besteht.
Konstante Rate	Die Summe aus Kapital und Zinsen bleibt während der gesamten Laufzeit des Kredits gleich.
Steigende Rate	Die Summe aus Kapital- und Zinsanteil steigt mit der Anzahl der gezahlten Raten.
Sinkende Rate	Die Summe aus Kapital und Zinsen sinkt mit zunehmender Anzahl der Ratenzahlungen
Einmalige Rückzahlung	Das gesamte Kapital wird am Ende des Vertrags zurückgezahlt. Während der Vertragslaufzeit bestehen die Raten nur aus Zinsen.
Spread	Auf die Referenzindizes angewandter Aufschlag.
Effektiver Jahreszinssatz (TAEG)	Sie gibt die Gesamtkosten des Darlehens auf Jahresbasis an und wird als Prozentsatz des gewährten Darlehensbetrags ausgedrückt. Er umfasst den Zinssatz und andere Ausgabenposten, z. B. Antrags- und Ratenzahlungsgebühren. Einige Ausgaben sind nicht enthalten, z. B. Notargebühren.
Zinssatz Voramortisierung	Der Zinssatz, der auf den finanzierten Betrag für den Zeitraum vom Zeitpunkt des Darlehensabschlusses bis zur Fälligkeit der ersten Rate zu zahlen ist.
Jährlicher Nominalzinssatz	Jährlich berechnetes prozentuales Verhältnis zwischen Zinsen (als Entschädigung für verliehenes Kapital) und verliehenem Kapital.
Verzugszinssatz	Bei verspäteter Zahlung der Raten wird ein Zinsaufschlag angewandt.
Durchschnittlicher globaler Effektivzinssatz (TEGM)	Zinssatz, der alle drei Monate vom Wirtschafts- und Finanzministerium veröffentlicht wird, wie es das Wuchergesetz vorschreibt. Anhand dieses Zinssatzes wird der so genannte "Schwellensatz" berechnet, d. h. die Grenze, ab der der Zinssatz wucherisch wird. Um zu prüfen, ob ein Zinssatz wucherisch, d.h. verboten ist, muss man ihn mit dem "Schwellensatz" für Hypotheken mit festem Zinssatz oder mit dem "Schwellensatz" für Hypotheken mit variablem Zinssatz vergleichen, der in dem Quartal gilt, in dem der Darlehensvertrag abgeschlossen wurde.

Maximalzinssatz (cap)	Auch als "Obergrenze" bezeichnet, d. h. der auf das Darlehen angewandte und vertraglich vereinbarte maximale Rückzahlungssatz.
Minimalzinssatz (floor)	Dieser auch als "Untergrenze" bezeichnete Zinssatz ist der vertraglich vereinbarte Mindestrückzahlungssatz für das Darlehen.
Art der Zinsberechnung MATHEMATISCH	Die Berechnung der Zinsen in der Art "MATHEMATISCH" erfolgt durch Anwendung der folgenden Formel für die Berechnung der periodischen Zinsen im Rahmen der einfachen Zinsregelung: $(it=i/t)$ . Bei einem jährlichen Nominalzins von 3% (i) und einer monatlichen Ratenzahlung (t=12) beträgt der auf die Rate angewandte Zinssatz (it) 0,25% ( $it= 3\%/12$ Monate).
Art der Zinsberechnung FINANZIELL	Die Berechnung der Zinsen in der Art "FINANZIELL" erfolgt durch Anwendung der folgenden Formel für die Berechnung periodischer Zinsen in einer Zinseszinsregelung: $(it=(1+i)^{(1/t)}-1)$ , die den auf die Periode bezogenen Satz nach einer Logik der finanziellen Äquivalenz berechnet. Bei einem nominalen Jahreszins von 3 % (i) und einer monatlichen Ratenzahlung (t=12) beträgt der auf die Rate angewandte Zinssatz (it) also 0,2467 % ( $it=((1+3)^{(1/12)}-1)$ ).